



Stary Las, dnia 29 stycznia 2014 r.

Wyjaśnienie nr 2

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. z 2013 r. Dz.U. nr 907 ze zm.) przekazuję treść zapytania do SIWZ dla: *Projektowania i budowy instalacji biologicznego przetwarzania odpadów komunalnych z możliwością biologicznego suszenia wraz z budową i przebudową infrastruktury towarzyszącej dla Zakładu Utylizacji Odpadów Komunalnych „Stary Las” Sp z o.o. w miejscowości Stary Las, gm. Starogard Gdański wraz z wyjaśnieniami:*

Pytania:

- A. Informacje dotyczące danych projektowych dla oczyszczalni ścieków są znacznie zawyżone w odniesieniu do rzeczywistych wartości ścieków/odcieków składowiskowych (dane załączniki z przeprowadzonych badań). I tak też wybrano dla danych projektowych parametr ChZT 25.000 mg/l. W rzeczywistości wartość pomiarowa dla tego parametru wynosi tylko 1.600 mg/l. Jeżeli oferowana byłaby instalacja odwróconej osmozy to wówczas to przewymiarowanie nie miało by zbyt wielkiego wpływu na koszty inwestycyjne. Jeżeli jednak będzie zaoferowane zalecane biologiczne oczyszczanie, to wówczas objętość reaktorów (zbiorników), dmuchaw i systemu napowietrzania będzie przewymiarowana. W ten sposób podnosicie Państwo znacznie koszty inwestycyjne jak i eksploatacyjne. Kolejnym aspektem jest pytanie efektywnej eksploatacji przy częściowym obciążeniu instalacji. Komponenty jakie będą zaprojektowane dla ChZT 25.000 mg/l, będą pracowały w istniejącym stanie dla ChZT o koncentracji tylko 1.600 mg/l, co prowadzić będzie do nieefektywnej eksploatacji, częściowego obciążenia, techniczne dławienie instalacji nie będzie miało sensu, jest niewskazane. Prosimy o odpowiedź na następujące pytania:
1. Czy instalacja powinna być zrealizowana dla 120 m³/d i 25.000 mg ChZT/l – 3.000 kg ChZT- nawet jeśli wiąże się to z wyraźnym „niewystarczającym” obciążeniem istniejącego stanu, zgodnie z wynikami analiz?
 2. Czy instalacja może być alternatywnie zaprojektowana na 1.500 kg ChZT/d? Odpowiada to koncentracji ChZT równej 12.500mg/l przy ilości doprowadzanego ścieku 120 m³/d?
 3. Czy system napowietrzana, objętość reaktorów może być zaprojektowana dla ładunku ChZT 750 kg ChZT/d, co odpowiada koncentracji ChZT 6.250 mg/l?
- B. Niektóre wytyczne do projektowani instalacji leżą znacznie poniżej rzeczywistych wartości odcieków składowiskowych. I tak też dla chlorków jako koncentracja projektowa podano 15.000 mg CL/l. W rzeczywistości wartość ta mieści się w granicach 1.750 mg/l.

Dla odprowadzenia oczyszczonego ścieku do kanalizacji wymagana jest wartość graniczna 1.000 mg Cl/l. Taką redukcję można osiągnąć tylko za pomocą technologii odwróconej osmozy, która jest w przetargu wykluczona jako wiodące rozwiązanie ze względu na złe doświadczenie Zamawiającego. Prosimy zatem o odpowiedzi na poniższe pytania:

4. Jeżeli instalacja zostanie zaprojektowana na 15.000 mg Cl/l w dopływie i odpływie na 1.000 mg Cl/l, czy można oferować odwróconą osmozę?
5. Czy koncentracja dopływu dla projektowanej instalacji dla chlorków może mieć wartość rzeczywistą pomiarową (ok. 1.750 mg/l)?
6. Czy można pominąć wartość graniczną zrzutu do kanalizacji dla chlorków?
- C. Zamawiający oczekuje 12 miesięcznej eksploatacji „Próby eksploatacyjne/rozruch próbny/ potwierdzenie gwarancji”. Prosimy o odpowiedź na następujące pytania:
7. Czy w tym czasie środki eksploatacyjne będą dostarczane i zagwarantowane przez Zamawiającego czy należy skalkulować wymagane środki eksploatacyjne w składanej ofercie?
8. Jeżeli środki eksploatacyjne mają być w zakresie Wykonawcy to dla jakich koncentracji (parametrów ścieków) i rocznej ilości ścieków należy przyjąć założenia?
9. Czy w tym okresie to personel Zamawiającego będzie wykonywał czynności eksploatacyjne czy też Wykonawca musi przekazać do dyspozycji swój personel?
- D. Dokument „Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia” mówi między innymi o warunkach udziału w postępowaniu.

Zamawiający wymaga jako referencji co najmniej dwóch oczyszczalni ścieków składowiskowych o przepustowości min. 80 m³/d i wartości co najmniej jedna nie mniejsza niż 1,5 mln zł (netto)

Proszę o potwierdzenie:

10. Czy Zamawiający dopuszcza jako referencje rozwiązania alternatywne do oczyszczania ścieków tj. procesy flotacji, węgla aktywnego, sedymentacji? Czy też referencje powinny wykazywać doświadczenie w budowie zalecanej technologii (MBR+NF) tak jak to ma miejsce w przypadku technologii do biostabilizacji/biosuszenia/kompostowania gdzie referencje odnoszą się do metody zalecanej?
11. Czy Zamawiający dopuszcza jako referencję dostawę części elementów oczyszczalni jak np. dmuchawy, napowietrzanie, filtracja membranowa (UF, NF, RO), pompy, zbiorniki itd.
12. Czy też Zamawiający wymaga referencji z budowy całego kompletnego procesu oczyszczania odcieków składowiskowych?
13. W jednym z punktów załącznika nr 8 do SIWZ jest obliczenie kosztów eksploatacyjnych, gdzie dla kosztów materiałów należy podać rodzaj materiału, ilość zużywaną rocznie (przy przepustowości 36 000 m³/rok), stawkę jednostkową zakupu w dacie przygotowania oferty. Zaś w formularzu ofertowym załącznik nr 1 do SIWZ na str 2 Wykonawca ma udzielić gwarancji operacyjnej dla kosztu jednostkowego oczyszczania ścieków o przepustowości 43 000 m³/rok.
Do jakiej przepustowości ma się dostosować Wykonawca przy obliczaniu kosztów eksploatacyjnych?

14. Prosimy o potwierdzenie, że Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnienie warunków udziału w postępowaniu, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Prawo zamówień publicznych, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający nie będzie żądał od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów Listy podmiotów, należących do tej samej grupy kapitałowej.

Odpowiedzi:

Pytanie 1- 6

Instalacja do oczyszczania ścieków powinna być tak zaprojektowana i zbudowana by zgodnie z PFU część A rozdz. 3 pkt 2 zapewnić „*Elastyczność działania przy różnych strumieniach ścieków i ich obciążeniach (ChZT, BZT, azot, metale ciężkie, chlorki)*”, zwłaszcza biorąc pod uwagę zmianę odcieków składowiskowych z uwagi na „*starzenie*” składowiska oraz ścieków z instalacji stabilizacji, z uwagi na rodzaj odpadów poddawanych obróbce biologicznej i technologię ich obróbki”.

Parametry jakości ścieków opisane w tabeli nr 4 (PFU) prezentują przedziały w jakich mogą mieścić się wartości zanieczyszczeń, przy czym Zamawiający nie jest w stanie określić kiedy wystąpią maksymalne wartości zanieczyszczeń, z uwagi na zbyt dużą liczbę zmiennych (jedną z nich jest projektowana i budowana przez Wykonawcę instalacja stabilizacji odpadów i ścieki z niej pochodzące).

1. Oczyszczalnia winna mieć minimalną przepustowość 120 m³/dobę (uwzględniając istniejący obiekt).
2. Z uwagi na sukcesywny przyrost ładunków w czasie, dopuszcza się zaprojektowanie i budowę oczyszczalni ścieków dla CHZT nie mniejszych niż 2 000, a nie większych niż 12 500 mg/l (z uwzględnieniem możliwości rozbudowy do 25 000 mg/l). Zamawiający nie jest obecnie w stanie określić jakie będą parametry ścieków po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy, ponieważ nie jest mu znana technologia stabilizacji odpadów (przedmiot oferty Wykonawcy). Ponadto należy zwrócić uwagę na zmienność jakości ścieków w czasie. Składowisko oraz kwatera mineralizacji funkcjonują zaledwie dwa lata i można spodziewać się wzrostu niektórych parametrów.
3. System napowietrzania, objętość reaktorów winna być zaprojektowana dla CHZT nie mniejszych niż 2 000, a nie większych 12 500 mg/l (z uwzględnieniem możliwości rozbudowy do 25 000 mg/l).
4. Zamawiający wykluczył, jako wiodące rozwiązanie technologiczne, rozwiązanie oparte na procesach odwróconej osmozy. Niemniej w części A rozdz. 1.3.2 oraz w rozdz. 3 PFU, Zamawiający oczekuje ujęcia w każdym proponowanym rozwiązaniu istniejącej instalacji odwróconej osmozy jako instalacji wspomagającej (z uwagi na trwałość projektu), która zostanie włączona w układ projektowanej oczyszczalni.
5. Koncentracja dopływu dla chlorków została określona w tabeli nr 4 PFU i nie ulega zmianie.
6. Nie, nie można pominąć wartości granicznej zrzutu do dla chlorków, co reguluje tabela nr 5 w PFU.

Pytanie 7

Podział kosztów i zakresu odpowiedzialności na poszczególnych etapach realizacji przedmiotu umowy opisuje PFU oraz umowa. W zakresie prób eksploatacyjnych obowiązkiem Wykonawcy jest prowadzenie nadzoru nad próbami. Szczegółowy sposób prowadzenia prób eksploatacyjnych opisano w PFU w części B rozdz. 9.8. Koszty pracy ludzi, materiałów i energii w okresie prób eksploatacyjnych (po przejęciu obiektu przez Zamawiającego) ponosić będzie Zamawiający.

Jednakże zgodnie z zapisami PFU w części B rozdz. 9.8 Wykonawca będzie prowadził badania ilości i jakości ścieków oczyszczonych oraz ilości jakości odpadów poddawanych procesom stabilizacji /kompostowania /suszenia zgodnie z wymaganiami opisanymi w rozdziale A.II.1.1. Zatem koszt prowadzenia tych badań należy do Wykonawcy podobnie jak koszt jego personelu nadzorującego próby (patrz pytanie 9)

Natomiast przed przejęciem obiektu przez Zamawiającego (czyli przed wydaniem Świadectwa przejęcia), koszty rozruchów poniesie Wykonawca, jak stanowi o tym zapis PFU w części B rozdz. 9.6 Koszty rozruchu (prób przedrozruchowych, rozruchowych i ruchu próbnego) badań i analiz ponosi Wykonawca. Wykonawca zapewni i poniesie koszt wszystkich niezbędnych materiałów eksploatacyjnych w trakcie rozruchu (włączając energię elektryczną dla obiektów realizowanych w ramach umowy). Podobnie te kwestie reguluje umowa (§25 ust 4) .

Należy też zwrócić uwagę że w PFU w części B rozdz. 9.3 istnieje zapis, że jeżeli do zapoczątkowania procesu oczyszczania będzie potrzebny zaszczerp osadu czynnego, to rolą wykonawcy jest dostarczenie takiego zaszczepu pracującego na odcieku składowiskowym (a nie na ściekach komunalnych).

Pytanie 8

Tylko w odniesieniu do prób przedrozruchowych, rozruchowych i ruchu próbnego mają zastosowanie środki eksploatacyjne Wykonawcy. Ilość ścieków określono na ok 43 000 m³/rok, a obecne parametry ścieków określono w PFU w tabeli nr 2 (str. 37). Zamawiający nie może na obecnym etapie określić jakie będą parametry ścieków po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy, ponieważ nie jest mu znana jeszcze technologia stabilizacji odpadów (przedmiot oferty Wykonawcy), a w ślad za tym ilość i rodzaj ścieków. Ponadto należy zwrócić uwagę na zapisy w PFU w części A rozdz. 3, iż *„Należy zwrócić uwagę na zmienność jakości ścieków w czasie. Składowisko (kwatery balastu) oraz kwatera mineralizacji funkcjonują zaledwie dwa lata. Można spodziewać się wzrostu niektórych parametrów...”*

W omawianym przypadku to rolą Wykonawcy jest określenie ilości i rodzaju ścieków w fazie prowadzenia prób.

Pytanie 9

Nie jest wymagane, by w pełnym okresie trwania prób eksploatacyjnych Wykonawca musiał przekazywać swój personel. Warunki udziału personelu opisano w PFU w części B rozdział 9.8 (str. 114), które mówią że *„Wymaga się by personel Wykonawcy uczestniczył w próbach w pierwszych trzech miesiącach ich trwania przez co najmniej jeden dzień w tygodniu, a w późniejszym okresie co najmniej jeden dzień w miesiącu”*.

Pytanie 10

Warunkiem udziału w postępowaniu jest (w odniesieniu do oczyszczalni ścieków) wykazanie się doświadczeniem w wykonaniu w okresie ostatnich 5 lat co najmniej dwóch oczyszczalni ścieków składowiskowych o przepustowości minimum $Q_{sr/d}$ 80 m³ każda, przy czym co najmniej jedna miała wartość nie mniejszą niż 1,5 mln zł (netto).

Zamawiający nie ogranicza doświadczenia do zalecanej technologii, doświadczenie może dotyczyć każdego rodzaju technologii ścieków składowiskowych.

Pytanie 11

Nie, zamawiający nie dopuszcza doświadczenia w zakresie dostaw części elementów oczyszczalni.

Pytanie 12

Tak, Zamawiający wymaga doświadczenia z budowy (lub dostawy) całych kompletnych obiektów oczyszczalni ścieków składowiskowych.

Pytanie 13

W załączniku nr 8 – jest błąd literowy, w pozostałej części dokumentacji podaje się wartość poprawną 43 000 m³/rok. Załącznik nr 8 do IDW ulega korekcie w tej części

Pytanie 14

Tak. Zamawiający nie będzie żądał listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w odniesieniu podmiotów „trzecich” o których mowa w art. 26 ust. 2b ustawy Prawo zamówień publicznych.

Zmiany treści SIWZ

Zamawiający, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy pzp, zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia jak opisano poniżej:

1. W związku z pytaniem nr 13 Zamawiający dokonuje korekty załącznika nr 8 do IDW poprzez wprowadzenie zapisu pod tabelą pt. Kalkulacja kosztów eksploatacji – oczyszczalnia ścieków– min 120 m³/d (rocznie 43000 m³) o następującej treści:
Koszty przeglądów, konserwacji, remontów należy skalkulować dla okresu 10 letniego, zgodnie z proponowanym przez Wykonawcę harmonogramem przeglądów, konserwacji i remontów. Do kalkulacji kosztów przeglądów, konserwacji, remontów należy przyjąć liczbę godzin dla wykonania danej czynności x stawka roboczogodziny (20 zł/godz.) plus koszty części zamiennych w dacie przygotowania oferty. Jeśli przewiduje się w okresie 10 lat wymianę np. filtrów, membran lub innych istotnych elementów oczyszczalni należy koszty ich zakupu i montażu ująć w kosztach remontu. Sumę kosztów z okresu 10 lat należy uśrednić dzieląc przez 10.

Dla kosztów materiałów należy podać rodzaj materiału, ilość zużywaną rocznie (przy przepustowości 43000 m3/rok), stawkę jednostkową zakupu w dacie przygotowania oferty.

Uwaga: Wypełniając tabelę koszty eksploatacji dla oczyszczalni, należy ująć jedynie koszty eksploatacji urządzeń objętych ofertą (nowe, rozbudowane, przebudowane, zmienione).

Wykreśla się zdanie ~~Nie dotyczy ona urządzeń istniejących (istniejącej oczyszczalni), które nie są objęte kontraktem.~~

2. W związku z pytaniem nr 14, Zamawiający dokonuje korekty IDW Rozdz. V.1 Sytuacja podmiotowa wykonawców, poprzez doprecyzowanie zapisów, jak następuje: Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków udziału w postępowaniu, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Prawo zamówień publicznych, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych powyżej w pkt 1-6.

Niniejsza zmiana skutkuje zmianą treści ogłoszenia o zamówieniu.

3. W związku z pytaniem nr 2, Zamawiający dokonuje korekty PFU część A rozdz. 3 tabela nr 4 jak następuje:

Tabela 4 Parametry ścieków surowych– dane do projektowania

Parametr	Jednostka	Wynik
Węglowodory ropopochodne, jako indeks oleju mineralnego	mg/l	<0,1
Chrom	mg/l	0,1
Fosfor	mg/l	15-40
Kadm	mg/l	<0,006
Miedź	mg/l	0,4
Nikiel	mg/l	0,1
Ołów	mg/l	0,12
Rtęć	mg/l	0,003
Azot amonowy	mg/l	1300
Azot azotanowy	mg/l	80
Azot azotynowy	mg/l	4
Azot ogólny	mg/l	800-1500
BZT5	mg/l O ₂	3500-15000
CHTCr	mg/l O ₂	2000 -12 500
Chlorki	mg/l	1500-15000
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	500-1000
PH		5-9
Przewodność elektryczna właściwa	μS/cm	15 000 -30 000
Siarczany	mg/l	250-850
Zawiesina ogólna	mg/l	1500- 3000
Siarkowodór i siarczki	mg/l	150

4. Zamawiający koryguje zapisy w IDW Rozdz. V.2 Zdolność techniczna (tabela- prawa kolumna -Wykaz dokumentów i oświadczeń potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu) w zakresie poświadczeń:

Dowodami są:

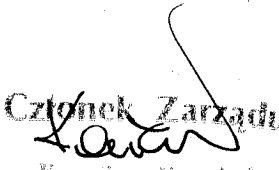
poświadczenie, wykreśla się słowa „~~poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż na 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert~~”, Pozostała część akapitu pozostaje bez zmian.

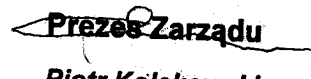
Niniejsza zmiana skutkuje zmianą treści ogłoszenia o zamówieniu.

5. Zamawiający koryguje zapisy w IDW Rozdz. IX Opis sposobu przygotowania oferty poprzez wykreślenie z pkt 4 litery (i) oraz zmianę pkt 4 lit. (m). Litera (m) otrzymuje brzmienie „*Aktualny odpis z właściwego rejestru, lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji*”
6. W zawiązku z pytaniem nr 7 Zamawiający modyfikuje zapis PFU w części B rozdz. 9.3 w następujący sposób:
 - zapis w brzmieniu: „*Jeżeli do zapoczątkowania procesu oczyszczania będzie potrzebny będzie zaszczerp osadu czynnego, to rolą wykonawcy jest dostarczenie takiego zaszczepu*” zastępuje się: „*Jeżeli do zapoczątkowania procesu oczyszczania będzie potrzebny będzie zaszczerp osadu czynnego, to rolą wykonawcy jest dostarczenie takiego zaszczepu pracującego na odcieku składowiskowym (a nie na ściekach komunalnych)*”.
7. Zamawiający koryguje zapisy IDW Rozdz. VI Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, a także wskazania osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami w następujący sposób:
 - zapis pkt. 2 w brzmieniu: „Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie” zastępuje zapisem „Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie lub faxem”
 - zapis pkt 3 uzupełnia się o słowa „na żądanie strony”, w związku z tym otrzymuje brzmienie: „Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazane faksem należy niezwłocznie potwierdzić pisemnie na żądanie strony.”
8. Zamawiający koryguje zapisy IDW Rozdz. VII Wymagania dotyczące wadium w następujący sposób:

Skreśla się punkt 5 oraz zmienia się punkt 6 poprzez wykreślenie słów” natomiast potwierdzoną kopię tego dokumentu należy wpiąć do oferty”. W związku z tym pkt. 6 otrzymuje brzmienie: „Wadium wnoszone w formach niepieniężnych: oryginały dokumentów należy przekazać Zamawiającemu w odrębnym opakowaniu umieszczonym w kopercie zawierającej ofertę.
9. Zamawiający koryguje zapisy IDW Rozdz. X Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert nadając mu brzmienie:
 - zapis w pkt. 1 „do dnia 20 lutego 2014 r.” (termin składania ofert),
 - zapis w pkt. 4 „do dnia 20 lutego 2014 r.” (termin otwarcia ofert).

Z poważaniem

Członek Zarządu

Krystian Kamień

Prezes Zarządu

Piotr Kolakowski